

Меморандум
про взаєморозуміння між Підрозділом по боротьбі з відмиванням грошей
(МОКАС) Республіки Кіпр
та

Державним департаментом фінансового
моніторингу, що діє у складі Міністерства фінансів України,
щодо співробітництва в сфері обміну фінансовими відомостями,
пов'язаними з відмиванням грошей

Дата підписання: 19 липня 2004 року

Дата набуття чинності: 3 серпня 2004 року

Підрозділ по боротьбі з відмиванням грошей (МОКАС) Республіки Кіпр та Державний департамент фінансового моніторингу, що діє у складі Міністерства фінансів України, далі - "Сторони", бажають в дусі співробітництва і взаємної зацікавленості сприяти виявленню та переслідуванню осіб, підозрюваних у відмиванні грошей та кримінальній діяльності, пов'язаній з відмиванням грошей.

З цією метою досягли наступного розуміння:

Стаття 1

Сторони співпрацюватимуть щодо збору, обробки та аналізу інформації, що є у їх розпорядженні та стосується фінансових операцій, стосовно яких є підозри, що вони можуть бути пов'язані з відмиванням грошей чи кримінальними діяннями, пов'язаними з відмиванням грошей. З цією метою, Сторони обмінюватимуться з власної ініціативи або на запит будь-якою наявною інформацією, що може мати відношення до виявлення Сторонами фінансових операцій, пов'язаних з відмиванням грошей, а також фізичних та юридичних осіб, які залучені до здійснення таких операцій. Будь-який запит на отримання інформації буде підтверджуватись стислим переліком основних фактів.

Стаття 2

Інформація або документи, отримані від відповідної Сторони, не можуть бути ані розголошені будь-якій третій стороні, ані використані в судових чи слідчих цілях без попередньої згоди Сторони, що надає інформацію. Інформація, отримана у відповідності з цим Меморандумом, може бути використана при здійсненні правосуддя лише у справах, пов'язаних із відмиванням грошей, що походять від суспільно небезпечних протиправних діянь, що передують відмиванню грошей, як вони визначаються відповідним національним законодавством відповідних Сторін.

Стаття 3

Сторони не допускать використання або розповсюдження будь-якої інформації чи документів, отриманих від відповідної Сторони, для цілей інших ніж ті, що визначені в цьому Меморандумі, без попередньої згоди Сторони, що надає інформацію.

Стаття 4

Інформація, отримана у відповідності з цим Меморандумом, є конфіденційною. На неї поширюється режим захисту, аналогічний передбаченому національним законодавством отримуючої Сторони для подібної інформації, отриманої з національних джерел.

Стаття 5

Сторони спільно узгодять відповідно до законодавства їхніх держав прийнятні процедури співробітництва і консультоватимуть одна одну з метою виконання цього Меморандуму.

Стаття 6

Співробітництво між Сторонами здійснюватиметься, при можливості, англійською мовою.

Стаття 7

Сторони не зобов'язані надавати допомогу у випадку, якщо по фактах, яких стосується запит, вже порушено судове провадження.

Стаття 8

За взаємною згодою Сторін до цього Меморандуму можуть вноситись зміни та доповнення, які оформлюються окремими протоколами, що складають його невід'ємну частину.

Стаття 9

Цей Меморандум укладається на невизначений термін та набуває чинності з дати його підписання.

Стаття 10

Дія цього Меморандуму припиняється через три місяці з дати отримання однією з Сторін письмового повідомлення іншої Сторони про її намір припинити дію цього Меморандуму.

Стаття 11

Усі спори щодо тлумачення або застосування положень цього Меморандуму вирішуватимуться шляхом переговорів між Сторонами.

Вчинено у м. Київ 19.07.2004 року та м. Нікосія 03.08.2004 року у двох примірниках, кожний грецькою, українською та англійською мовами, при цьому всі тексти є автентичними. У разі виникнення розбіжностей щодо тлумачення або застосування положень цього Меморандуму переважну силу матиме текст англійською мовою.

**За Підрозділ по боротьбі з
відмиванням грошей (МОКАС)
Юридичного Офісу Республіки**

**За Державний департамент
фінансового моніторингу,
що діє у складі
Міністерства фінансів України**

(підпис)
Єва РОССІДУ-ПАПАКІР'ЯКУ
Голова

(підпис)
С. ГУРЖІЙ
Голова